

## **Posudek diplomové práce**

**Autor: Jana Vrbacká**

**Název: Vliv bilingvismu na výuku cizích jazyků**

Autorka se pustila do tématu v české jazykové oblasti nepříliš zpracovaného. Pokud jde o české zdroje úvodu do tématu, jedná se o publikace obecného charakteru. Počet cizojazyčných zdrojů k tématu, které se vztahují přímo k bilingvizmu by mohl být obsáhlejší, ale je dostačující.

Téma bilingvizmu je vyloženo přehledně s logickou strukturou (kap. 2). Navazující kapitola o učení je pojata snad až příliš zešíroka a velmi obecně. Specifika učení jazyků jsou zachycena v jedné podkapitole. Přínosem by bylo, pokud by i obecné principy byly vztaženy ke specifickým výukám jazyka tak, aby čtenáři bylo jasné, proč má tu kterou informaci číst.

Ve výzkumné části byl formou internetového dotazníku zadán dotazník stylu učení osobám mono- a bilingvním. Volba dotazníku je zdařilá, získaný vzorek probandů je na úrovni diplomové práce v pořádku. Problém bych viděla v zachycení bilingvizmu probandů – není zjevné, jaká byly druhé jazyky u probandů (zmíněn je vyšší počet osob, kteří mají jako druhý jazyk slovenštinu – str.68). Myslím, že příslušnost ke kultuře (ke které se váže jazyk) by mohla vstupovat do interpretace získaných dat. Toto je otázka, kterou bych ráda diskutovala v rámci obhajoby: Jaká je skladba vzorku bilingvních? Je v získaném vzorku nějaká významnější podskupina bilingvních, jejichž kultura by případně mohla vstoupit do interpretace dat?

Hypotézy jsou jasně formulovány, výsledky konkrétně analyzovány a hypotézy ověřeny. Autorka se zamýšlí zvláště nad souvislostmi nízké vnitřní motivace k učení u bilingvistů, kteří jsou zároveň málo závislí na autoritě dospělých (v porovnání s monolingvisty). Z výzkumu vyplynuly další zajímavé výsledky u kterých se autorka správně nepouští do hlubší interpretace, protože by se patrně nevyhnula spekulaci (bilingvním méně vadí hluk při učení, jsou méně vytrvalí a odpovědní, raději se učí sami a mají nižší potřebu pohybu při učení). Dotaz do diskuse je, zda v některém výzkumu narazila autorka na podobná zjištění, jako jsou ta z jejího výzkumu.

Drobná poznámka na závěr – nepovažuji za nutné dávat do přílohy všechna hrubá data.

Předložený text i přes zmíněné výhrady splňuje požadavky kladené na diplomovou práci a proto **práci doporučuji k obhajobě.**

V Praze dne 3.9.2010

PhDr. Simona Hoskovcová, PhD.